



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать девятая сессия
15–26 января 2018 года

**Национальный доклад, представленный
в соответствии с пунктом 5 приложения
к резолюции 16/21 Совета по правам человека***

Бурунди

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен.
Его содержание не означает выражения какого-либо мнения со стороны Секретариата
Организации Объединенных Наций.



Введение

1. Универсальный периодический обзор является механизмом Организации Объединенных Наций для рассмотрения государствами – членами Организации Объединенных Наций положения в области прав человека во всех государствах – членах этой организации. Первый цикл был начат в 2008 году, после чего с 2013 года последовал второй цикл. Все государства – члены Организации Объединенных Наций, в том числе Бурунди, приняли участие в этой работе, представляя информацию о положении дел в области прав человека. Настоящий доклад является третьим по счету в этом процессе.
2. Он является результатом напряженной исследовательской работы, проведенной членами Постоянного комитета, которому распоряжением министра, курирующего вопросы прав человека, (№ 225/177 от 3 февраля 2016 года) была поручена подготовка первоначальных и периодических докладов.
3. Доклад свидетельствует также о приверженности правительства цели выполнения обязательств, вытекающих для него из рекомендаций, сформулированных по итогам второго цикла УПО.

I. Общая информация

A. Сведения о Бурунди

4. Бурунди – это расположенная на востоке Африки страна площадью 27 834 км², из которых 25 950 км² приходится на долю суши. Страна не имеет выхода к морю, но прилегает к озеру Танганьика (Бурунди принадлежат 2 634 из 32 600 км² общей территории озера); она расположена по оси Великой разломной долины в восточной Африке. На севере она граничит с Руандой; на юге и на востоке – с Танзанией; на западе – с Демократической Республикой Конго.
5. По данным последней всеобщей переписи населения и жилого фонда, проведенной в 2008 году, (ВПНЖФ–2008) население страны насчитывало 8 053 574 человека, из которых 51% составляли женщины и 49% – мужчины. Отличительной особенностью бурундийского населения, ежегодный прирост которого составляет 2,4% при среднем размере семьи в 4,7 человека, является его крайне молодой состав. В возрастной структуре населения доля молодежи и детей превышает 60%. Средняя плотность населения составляет 12 жителей на км².
6. Согласно расчетам Института статистики и экономических исследований Бурунди (ИСЭИБ), на настоящий момент его расчетная численность, выведенная исходя из результатов вышеуказанной переписи населения, составляет 10 114 505 жителей¹ при средней плотности в 379 жителей на км².
7. Население распределено по территории страны неравномерно, вследствие чего между ее провинциями в этом отношении наблюдается дисбаланс: плотность населения варьируется от 116,5 жителя на км² в провинции Канкузо до 474,7 в Каянзе. По данным, заимствованным из того же источника, в городах проживает всего 10% населения. Наиболее крупным городом страны является ее столица, Бужумбура.
8. Как указано в национальной стратегии 2013 года, состояние бурундийской экономики напрямую зависит от сельскохозяйственного сектора, темпы роста которого по-прежнему находятся на весьма низком уровне (2%) по сравнению с темпами роста численности населения (2,4%). Одна из основных проблем, с которыми сталкивается сельскохозяйственный сектор, состоит в том, что для удовлетворения потребностей населения в продуктах питания темпы роста экономики должны достичь 9%.

9. Рассматривая бурундийскую экономику с макроэкономической точки зрения, можно отметить, что в 2010 году вклад сельского хозяйства во внутренний валовой продукт (ВВП) страны составлял 43%, сектора перерабатывающей промышленности – 16%, сектора обслуживания – 35% и налогов – 6%.

10. Административное устройство Бурунди включает три уровня: провинции, коммуны, территории и колины (районы). Национальным языком является кирунди. Официальными языками являются кирунди и другие языки, определенные законом². Денежная единица страны – бурундийский франк.

11. Конституцией страны гарантирован принцип разделения властей. Исполнительная, законодательная и судебная ветви власти независимы друг от друга.

12. Избирательная система Бурунди основана на принципе всеобщего и равного права голоса при тайном, свободном и транспарентном голосовании. Голосование может быть прямым или непрямым в зависимости от условий, оговоренных в законодательстве. В 2015 году электоральный процесс заключался в организации коммунальных, парламентских (в Национальную ассамблею и сенат), президентских и районных выборов. По их итогам доля женщин в выборных органах составила: 36,4% в Национальной ассамблее, 41,8% в сенате, 32,7% среди руководителей коммун и 17,1% среди членов районных советов.

В. Методология

13. Содержание доклада в рамках третьего цикла универсального периодического обзора было определено членами Постоянного комитета, на который была возложена задача составления и первоначального, и периодических докладов.

14. Подготовка настоящего доклада осуществлялась в несколько последовательных этапов, включавших проработку документов, консультации с заинтересованными сторонами из числа как государственных учреждений, так и негосударственных субъектов, занимающихся вопросами прав человека, обработку полученных данных, организацию промежуточных совещаний, а также его утверждение на национальном уровне.

15. Следует отметить, что в эту работу были вовлечены и внесли свой вклад Независимая национальная комиссия по правам человека (ННКПЧ) и объединения гражданского общества.

С. Нормативно-правовая и организационно-административная база

1. Нормативно-правовая база

16. В законодательной области после 2013 года был принят ряд законов, направленных на поощрение и защиту прав человека. Речь идет, в частности, о: i) Законе № 1/10 от 3 апреля 2013 года о пересмотре Уголовно-процессуального кодекса; ii) Законе № 1/28 от 5 декабря 2013 года о порядке проведения массовых собраний и демонстраций; iii) Законе № 1/18 от 15 мая 2014 года об учреждении, мандате, составе, организационной структуре и функционировании Комиссии по установлению истины и примирению; iv) Законе № 1/56 от 4 июня 2014 года об электоральном кодексе; v) Законе № 1/26 от 15 сентября 2014 года об учреждении, организационной структуре, составе, функционировании и компетенции Специального суда по земельным и другим имущественным делам; vi) Законе № 1/22 от 25 июля 2014 года о порядке подачи государственными и коммунальными органами прямых регрессных исков против их представителей и служащих; vii) Законе № 1/28 от 29 октября 2014 года о предупреждении и пресечении торговли людьми и защите жертв такой торговли; viii) Законе № 1/33 от 28 ноября 2014 года, касающемся пересмотра Закона № 1/12 от 20 апреля 2010 года об организации деятельности коммунальных администраций (коммунальные органы); ix) Законе № 1/35 от 31 декабря 2014 года о порядке деятель-

ности религиозных организаций; viii) Законе № 1/15 от 9 мая 2015 года, регламентирующем деятельность печатных органов в Бурунди; ix) Законе № 1/04 от 27 июня 2016 года о защите жертв, свидетелей и других лиц, которым грозит опасность; x) Законе № 1/13 от 22 сентября 2016 года о предупреждении и пресечении актов насилия по признаку пола и защите их жертв; xi) Законе № 1/02 от 27 января 2017 года о порядке деятельности некоммерческих организаций.

2. Организационно-административная база

17. В стране уже существуют органы по поощрению и защите прав человека; к их числу относятся, в частности, Независимая национальная комиссия по правам человека в Бурунди (ННКПЧ), Национальный совет по коммуникации (НСК), канцелярия Омбудсмана, Национальная комиссия по земельным и другим ресурсам (НКЗДР), суды и трибуналы, антикоррупционная бригада, Антикоррупционный суд и Генеральная государственная инспекция.

18. В период после 2013 года было проведено укрепление организационно-административной базы, что создает благоприятные условия для уважения прав человека. Следует, в частности, отметить учреждение на основании Закона № 1/18 от 15 мая 2014 года Комиссии по установлению истины и примирению, а также на основании указа № 100/34 от 23 сентября 2015 года об учреждении Национальной комиссии по общему бурундийскому диалогу (НКОД) соответствующей комиссии, создание в составе Министерства по правам человека, социальным и гендерным вопросам генеральной инспекции, а также Специального суда по земельным и другим имущественным делам.

D. Ход ратификации международно-правовых документов и представления докладов

19. Бурунди добилась значительных успехов на этом направлении. Во исполнение рекомендаций, сформулированных Советом по правам человека по итогам УПО 2013 года, был ратифицирован ряд конвенций и протоколов: в частности, Законом № 1/07 от 26 марта 2014 года были ратифицированы Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, а в сентябре 2013 года – Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

20. Что касается представления докладов, то следует отметить второй периодический доклад по линии Международного пакта о гражданских и политических правах, второй периодический доклад по линии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также сведенные воедино пятый и шестой периодические доклады по линии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

II. Поощрение и защита прав человека

A. Гражданские и политические права

1. Право на справедливое судебное разбирательство

21. Международному пакту о гражданских и политических правах и другим подобным международным договорам принадлежит немалая роль в утверждении права на справедливое судебное разбирательство. В Бурунди соответствующие положения ратифицированных договоров уже отражены в ее правовой системе (статья 19 Конституции).

22. В соответствии со статьей 205 Конституции отправлением правосудия осуществляется судами и трибуналами от имени всего бурундийского народа.

Кроме того, тот же тезис подкреплён в её статье 38, где предусматривается, что каждый участник судебного процесса имеет право на справедливое судебное разбирательство и на рассмотрение его дела в разумные сроки. В других положениях Конституции говорится о: i) принципе равенства граждан перед законом и о запрете любых форм дискриминации (статья 22); ii) принципе законодательного оформления определений преступлений и наказаний (статья 41); iii) презумпции невиновности (статья 40); iv) обязанности судьи мотивировать вынесенное решение (статья 207); v) независимости судебной власти от исполнительной и законодательной (статья 209); vi) учреждении Верховного суда с целью гарантировать надлежащее применение законодательных норм судами и трибуналами (статья 221); vii) принципе состязательности и уважения права на защиту (пункт 3 статьи 39). В подкрепление этих конституционных гарантий 3 апреля 2013 года был принят Закон № 1/10 о пересмотре Уголовно-процессуального кодекса. Это позволило закрепить право на защиту (статья 95) и право на свободу от принуждения свидетельствовать против самого себя или признать себя виновным (статья 74). Были введены конкретные процессуальные нормы, регулирующие порядок признания вины на разных стадиях судебного разбирательства (статьи 244–252). Кроме того, за всеми правозащитными организациями с опытом профессиональной деятельности не менее трех лет было признано право подавать иск от имени жертв сексуального насилия или любого иного умышленного посягательства на жизнь и на неприкосновенность личности (статья 64). Кроме того, Уголовно-процессуальным кодексом 2013 года была учреждена отдельная система правосудия для несовершеннолетних, находящихся не в ладах с законом (статьи 222–243). В этих же целях были созданы учреждения для перевоспитания несовершеннолетних, причем на их деятельность были выделены финансовые средства.

23. В интересах лиц, находящихся в уязвимом положении, была принята национальная стратегия оказания юридической помощи; было разработано и утверждено руководство, предназначенное для работников системы правосудия, а в бюджет была включена статья, предусматривавшая выделение средств на цели деятельности фонда по оказанию юридической помощи.

24. Разработанная Министерством юстиции для своего сектора политика на 2016–2020 годы включает три ключевых стратегических направления: независимость судебных органов, правосудие для всех и уголовное правосудие на базе уважения прав человека. Эта политика ставит задачу содействовать укреплению независимости судей на территории страны и формированию справедливой, современной и доступной для всех системы правосудия. В основу этого подхода, гарантирующего право человека на справедливое судебное разбирательство, положены семь руководящих принципов: i) независимость судей; ii) доступ к правосудию; iii) равенство граждан перед законом; iv) уважение права на защиту; v) сотрудничество и взаимодействие; vi) укрепление человеческого капитала; а также vii) содействие внедрению информационно-коммуникационных технологий.

2. Право на жизнь

25. В том что касается законодательства, в статье 24 Конституции Республики Бурунди провозглашено, что «все люди имеют право на жизнь». В статьях 195–241 действующего Уголовного кодекса к числу преступлений отнесены любые действия, наносящие ущерб праву на жизнь. Законом № 1/10 от 3 апреля 2013 года о пересмотре Уголовно-процессуального кодекса в Бурунди введены особые процедуры, нацеленные на ускоренное уголовное преследование и вынесение приговоров виновным в различных правонарушениях, в том числе наносящих ущерб праву на жизнь. Речь идет, в частности, об особом порядке, который применяется при расследовании и судебном преследовании по делам о тяжких или предположительно тяжких преступлениях (статьи 209–221).

26. Несмотря на предпринятые ею усилия по защите права человека на жизнь, Бурунди по-прежнему сталкивается с такими вызовами, как насилие,

особенно в период после 2015 года, когда дело в стране дошло до человеческих жертв. Некоторые из виновных были найдены, подвергнуты судебному преследованию и осуждены; другие все еще в розыске. К настоящему моменту контроль над положением восстановлен, но все еще наблюдаются отдельные случаи посягательства на право на жизнь, и правительство прилагает усилия к розыску предполагаемых виновных.

3. Право на свободу ассоциации, собраний, убеждений и их выражения

a) *Нормативно-правовая база*

27. В статьях 31–32 Конституции Бурунди гражданам гарантировано пользование основными правами человека и гражданина. В порядке претворения в жизнь положений Конституции были приняты законодательные и нормативные акты. Речь идет, в частности, о: i) Законе № 1/02 от 27 января 2017 года о порядке деятельности некоммерческих организаций; ii) Законе № 1/15 от 9 мая 2015 года, регламентирующем деятельность печатных органов в Бурунди; iii) Законе № 1/35 от 31 декабря 2014 года о порядке деятельности религиозных организаций; iv) Законе № 1/28 от 5 декабря 2013 года, регулирующем порядок проведения демонстраций в общественных местах и массовых сборищ; v) распоряжении министра № 530/2181 от 8 декабря 2016 года о мерах по применению Закона № 1/35 от 31 декабря 2014 года о порядке деятельности религиозных организаций.

b) *Положение дел*

28. Говоря о политических партиях, следует отметить, что в мае 2017 года произошло объединение двух прежних партий, из которых сформировалось новое политическое объединение. При этом распоряжением министра № 530-1068 от 18 июля 2017 года деятельность семи политических партий была приостановлена по причине несоблюдения ими Закона о политических партиях.

29. В период с 2013 года по июль 2017 года Министерством внутренних дел и патриотического воспитания было дано согласие на учреждение 1 761 некоммерческой организации и 15 религиозных организаций, деятельность которых регламентируется новым законом.

30. В том что касается иностранных неправительственных организаций (ИНПО), то с 2013 года Министерством внутренних дел и патриотического воспитания совместно с Министерством иностранных дел и международного сотрудничества были зарегистрированы 53 новые подобные организации. Кроме того, Министерство государственной службы, труда и занятости выдало разрешение на деятельность 38 профсоюзов.

31. Помимо этого двум из пяти радиостанций, закрытых после попытки государственного переворота, имевшей место в мае 2015 года, было дано разрешение на возобновление вещания. Национальный совет по коммуникации (НСК) со своей стороны выдал разрешение на вещание девяти местным и шести коммунальным и принадлежащим объединениям радиостанциям.

4. Недопущение пыток

32. В Бурунди принят ряд внутренних законодательных мер, предусматривающих запрет пыток. Были приложены усилия по присоединению к международным пактам о борьбе против пыток; следует упомянуть также об укреплении потенциала органов, ведущих работу по недопущению пыток, принятию мер по защите жертв пыток и пресечению актов пыток.

Внутреннее законодательство

33. Помимо провозглашения права всех людей на свободу бурундийская Конституция содержит запрет на применение в отношении кого бы то ни было пы-

ток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания (статья 25).

34. Уголовный кодекс, который подвергся пересмотру 22 апреля 2009 года, относит пытки к числу уголовных преступлений (статья 204). Виновным в пытках грозит наиболее суровое наказание – от 10 лет лишения свободы до пожизненного заключения (статьи 205–207). К тому же срок наказания сокращению не подлежит, а само наказание может быть дополнительно ужесточено (статья 209).

35. Уголовно-процессуальный кодекс от 3 апреля 2013 года возлагает на государство функцию полного возмещения ущерба, нанесенного в результате пыток, совершенных представителем государства в порядке выполнения своих должностных обязанностей (статья 289). При возмещении ущерба жертве пыток государство вправе возбудить дело в порядке регресса против лица, совершившего пытки, заказчиков и соучастников этого преступления (статья 290). Тот же закон наделяет любую организацию, которая в законном порядке уполномочена вести борьбу против сексуального насилия или любых других умышленных посягательств на жизнь и неприкосновенность личности (включая пытки), правом выступать в качестве стороны в гражданском деле.

36. В настоящее время порядок подачи регрессных исков от имени государства регулируется принятым 25 июля 2014 года Законом № 1/22, определяющим порядок подачи государственными и коммунальными органами прямых регрессных исков против их представителей и служащих. Наличие всего этого арсенала юридических средств свидетельствует о решимости правительства бороться против безнаказанности лиц, виновных в актах пыток.

37. На международном уровне Бурунди, которая уже является участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в сентябре 2013 года ратифицировала относящийся к этой конвенции Факультативный протокол.

38. Если вести речь о наращивании потенциала тех органов и учреждений, которые занимаются недопущением и пресечением пыток, то Бурунди прилагает усилия на направлении подготовки судей магистратских судов и сотрудников полиции. К сожалению, эти усилия подрываются наблюдающейся в настоящее время тенденцией к уходу или ослаблению активности некоторых традиционных партнеров Бурунди по техническому и финансовому сотрудничеству.

5. Борьба с насилием по признаку пола (НПП)

а) Нормативно-правовая база

39. Принцип равноправия мужчин и женщин закреплен в Конституции Республики Бурунди, статья 13 которой гласит: *«Все бурундийцы равны в своем потенциале и достоинстве. Все граждане пользуются одинаковыми правами и правом на равную защиту со стороны закона. Ни один бурундиец не может быть исключен из общественной, экономической и политической жизни страны по причине своей расовой принадлежности, языка, религии, пола или этнического происхождения»*. Аналогичное положение содержится в статье 22 Конституции, где предусматривается, что *«все граждане равны перед законом, который обеспечивает им одинаковую защиту. Никто не может быть подвергнут дискриминации в силу, в частности, своего происхождения, расовой или этнической принадлежности, пола, цвета кожи, языка, социального положения, религиозных, философских или политических убеждений, в силу физической или умственной неполноценности либо в силу того, что он инфицирован ВИЧ, поражен СПИДом или любой иной неизлечимой болезнью»*.

40. 22 сентября 2016 года в Бурунди был принят Закон № 1/13 о предупреждении и пресечении актов насилия по признаку пола (НПП) и защите их жертв, который призван претворить эти принципы в жизнь.

b) *Организационно-административная база*

41. Учреждение в составе различных министерств подразделений по гендерным вопросам свидетельствует о намерении правительства вести борьбу с этим злом. Кроме того, правительство учредило в составе судов специальные палаты по делам несовершеннолетних и делам об актах насилия по признаку пола³.

42. В рамках экстренного проекта, касающегося сексуального насилия, насилия по признаку пола и здоровья женщин, при больницах городов Сибитоке, Макамба и Муйинга в районе Великих озер были созданы три комплексных центра, предназначенных для борьбы с НПП. Они приступили к работе с 20 февраля 2017 года.

c) *Оперативная база*

43. В Бурунди шла работа по реализации национального плана действий по выполнению резолюции 1325 на 2012–2016 годы и плана действий по претворению в жизнь национальной гендерной политики на 2012–2016 годы. Эти планы действий, которые находятся в стадии обновления, ставят целью: i) привлечь внимание всех заинтересованных сторон к необходимости не допустить воздействия конфликтов на женщин и девочек; ii) защитить женщин и девочек от насилия по признаку пола и его разнообразных последствий; iii) обеспечить участие женщин и девочек в процессе принятия решений, касающихся укрепления мира и экономического восстановления; а также iv) расширять права женщин и девочек.

44. Кроме того, следует отметить факт наращивания потенциала различных сторон в интересах борьбы против НПП. Так, были проведены просветительско-пропагандистские и информационные мероприятия для объединений гражданского общества, участвующих в борьбе с НПП, авторитетных деятелей, работников коммунальных служб, медицинских учреждений и других медиков, работников центров совершенствования семейных и коммунальных отношений⁴, членов объединений, учащихся, преподавателей, сотрудников полиции, судей магистратских судов, заключенных и пр.

Число дел о НПП, рассмотренных специальной палатой для несовершеннолетних и жертв сексуального насилия в Бурунди с 2013 по май 2017 года

<i>Год</i>	<i>Количество рассмотренных дел</i>
2014	279
2015	225
2016	141
2017	32

Источник: доклады Генерального управления полиции.

В. Экономические, социальные и культурные права

1. Право на образование

45. Право на образование закреплено в статье 53 Конституции Бурунди. В порядке претворения в жизнь положений этой Конституции в Бурунди разработаны политика, стратегии, законодательные акты, программы и планы, призванные расширять для всех доступ к образованию. С этой целью в стране принята политика в области образования, ставящая целью обеспечение доступа к всеобщему начальному образованию. В рамках этой политики была проведена реформа базового образования, которая предусматривает увеличение продолжительности начального образования с шести до девяти лет. Итогом ее реали-

зации стало увеличение с 2010 по 2015 год числа учащихся в шестых классах начальной школы более чем на 28%.

46. Правительство ставит целью предоставить всем возможности для обучения по мере создания необходимого учебного потенциала. Части детей, которым не удалось поступить в седьмой класс начальной школы, будет предоставлена возможность пройти обучение в профессионально-технических училищах. Данные о численности учащихся в учебных заведениях начальной ступени приведены в таблице ниже.

a) *Динамика численности учащихся, посещавших начальные школы*

Суммарные данные об учебных заведениях начальной ступени за 2013–2016 годы

2013/2014 учебный год

<i>Категория</i>	<i>Число школ</i>	<i>Число аудиторий</i>	<i>Число учащихся</i>	
			<i>Девочки</i>	<i>Мальчики</i>
Государственные	2 642	19 307	709 244	693 845
Условно государственные	1 153	9 929	348 447	336 429
Частные	116	836	14 598	14 592
Консульские	2	10	309	333
Всего	3 913	30 082	1 072 598	1 045 199

2014/2015 учебный год

<i>Категория</i>	<i>Число школ</i>	<i>Число аудиторий</i>	<i>Число учащихся</i>	
			<i>Девочки</i>	<i>Мальчики</i>
Государственные	2 633	19 653	726 157	712 104
Условно государственные	1 256	10 768	370 234	357 827
Частные	144	1 012	18 145	17 608
Консульские	2	13	408	349
Всего	4 035	31 446	1 114 944	1 087 888

2015/2016 учебный год

<i>Категория</i>	<i>Число школ</i>	<i>Число аудиторий</i>	<i>Число учащихся</i>	
			<i>Девочки</i>	<i>Мальчики</i>
Государственные	2 668	19 947	762 661	748 462
Условно государственные	1 284	11 000	386 891	373 823
Частные	186	1 385	20 872	20 493
Консульские	3	25	727	682
Всего	4 141	32 357	1 171 151	1 143 460

Источник: Статистическое управление Министерства народного образования.

b) *Образование для девочек*

47. В вопросе об образовании для девочек бурундийское государство прилагает усилия к преодолению дискриминации, обусловленной бытующими обычаями. Среди примеров таких усилий можно назвать следующие: i) принятие в 2012 году стратегии обеспечения гендерного равенства в сфере образования в

сопровождении плана действий на 2012–2020 годы, выполнение которого регулярно контролируется на предмет решения задачи образования для девочек; ii) отказ от платы за школьное обучение в начальных школах; iii) координационная работа и наращивание инициатив, нацеленных на развитие образования для девочек и женщин, по линии Инициативы Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ). Эти инициативы направлены, в частности, на повышение осведомленности родителей и создание на уровне провинций и коммун комитетов ЮНГЕИ с целью выявления девочек, не посещающих или бросивших школу, и обеспечения их повторного зачисления.

48. Благодаря реализации этих инициатив валовой показатель охвата школьным обучением в 2014/15 учебном году возрос на 133,4% по девочкам и на 135,4 по мальчикам. В 2014/15 учебном году чистый показатель охвата школьным образованием составил 93,9% по девочкам по сравнению с 94,9% по мальчикам. Индекс гендерного равенства в начальных школах в масштабах всей страны достиг в 2015 году цифры 1,05⁵.

2. Право на здоровье

49. Учитывая, что право на здоровье закреплено в качестве законного права в статье 55 Конституции, правительство Бурунди, руководствуясь национальной политикой в области здравоохранения (НПЗ) на 2016–2025 годы, исполнено решимости добиться неуклонного улучшения состояния здоровья населения. Указанная НПЗ является рассчитанным на десятилетие уникальным руководством национального уровня для всех сторон, задействованных в работе сектора здравоохранения в Бурунди. В этом отношении она служит основой для разработки двух национальных планов развития здравоохранения (НПРЗ) – на 2016–2020 годы и на 2021–2025 годы.

50. Вместе с тем состояние здоровья бурундийского населения по-прежнему остается относительно неустойчивым⁶. Общий коэффициент смертности составляет 15 промилле (ВПНЖФ, 2008 год), причем ожидаемая продолжительность жизни людей равна 56 годам⁷. Показатель материнской смертности находится на высоком уровне – в диапазоне от 500⁸ до 740⁹ смертей на 100 000 живорождений. Неонатальная смертность остается высокой – на уровне 36¹⁰ на 1 000 живорождений, т.е. составляет 43%¹¹ от всех случаев смерти детей в возрасте до пяти лет. В стране повсеместно наблюдается феномен недоедания, которое со всей остротой затрагивает детей в возрасте до пяти лет, причем их доля среди тех, кто страдает от хронического недоедания, составляет порядка 63,3% (–2 Е.Т.)¹².

51. Такое положение обусловлено рядом факторов. Прежде всего оно определяется факторами, воздействующими на состояние здоровья (нищета, поражающая семьи, высокие темпы роста населения, питание, состояние окружающей среды, гендерные факторы, социальное неравенство и т.п.). Кроме того, оно обусловлено слабостью системы здравоохранения, тяжким бременем инфекционных заболеваний, распространением неинфекционных заболеваний, уязвимым положением матерей, новорожденных, детей, подростков и престарелых. Таблица с информацией об основных показателях состояния здоровья населения в Бурунди приведена в приложении.

3. Право на труд

52. В статье 54 Конституции Республики Бурунди 2005 года закреплено право всех граждан на труд.

53. Соответственно в целях повышения уровня занятости были проведены соответствующие реформы. В итоге был достигнут определенный прогресс: i) была разработана и 12 ноября 2014 года принята национальная политика в области занятости (НПЗ); ii) было учреждено бурундийское Управление по вопросам занятости и трудовых ресурсов (БУЗТР); iii) был учрежден Национальный комитет по развитию социального диалога (НКСД); iv) был разработан

национальный план действий по борьбе с наихудшими формами детского труда (НПДХФДТ) на 2010–2015 годы; v) реализуется национальная политика административной реформы (НПАР); vi) учрежден фонд занятости молодежи.

4. Право на жилище

54. Бурундийское правительство приступило к реализации политики в области жилищного строительства и развития городов, которая служит исходной базой для новой политики развития деревень. Указанная политика предназначена для реализации следующих целей: i) переселение сельских жителей в современные деревни; ii) высвобождение пахотных земель; iii) улучшение условий жизни малоимущих граждан; iv) обеспечение более широкого доступа к базовой инфраструктуре, включая жилье; а также v) охрана окружающей среды и улучшение жилищных условий в сельской местности. Реализация этой политики была начата в 2011 году; задача ее первого этапа – охватить 100 деревень, т.е. по 25 деревень в год.

С. Права отдельных групп

1. Личные права женщин

а) *Нормативно-правовая база*

55. Вышеуказанная статья 22 и статья 13 Конституции Республики Бурунди гарантируют соответственно равноправие и недискриминацию; статья 13 гласит: «*Все граждане пользуются одинаковыми правами и правом на равную защиту со стороны закона. Ни один бурундиец не может быть исключен из общественной, экономической и политической жизни страны по причине своей расовой принадлежности, языка, религии, пола или этнического происхождения*». В интересах обеспечения надлежащей представленности женщин во всех директивных органах Конституция требует закрепления за ними не менее 30% мест в выборных органах, а избирательный кодекс 2014 года распространил эту квоту до уровня советов коммун.

56. В целях борьбы с таким явлением, как торговля людьми, в Бурунди был принят Закон № 1/28 от 29 октября 2014 года о предупреждении и пресечении торговли людьми и защите жертв такой торговли.

57. Следует отметить, что 22 сентября 2016 года был принят Закон № 1/13 о предупреждении и пресечении актов насилия по признаку пола и защите их жертв в качестве подспорья при реализации стратегий борьбы с насилием в отношении женщин.

б) *Организационно-административная база*

58. Как уже указано выше, правительство учредило бюро и подразделения по гендерным вопросам в составе отраслевых министерств.

в) *Оперативная база*

59. Бурунди продолжает претворять в жизнь национальную гендерную политику, руководствуясь Пекинской платформой действий; для ее реализации были приняты план действий на 2012–2016 годы, а также план действий по выполнению резолюции 1325 Организации Объединенных Наций по вопросам мира и безопасности на 2012–2016 годы.

60. В рамках усилий по расширению прав и возможностей женщин был создан фонд кредитования в размере 740 000 долл. США, из которого 5 168 бенефициарам, включая 3 858 женщин, были выданы кредиты на сумму 647 400 долл. США¹³. Правительство побуждает женские организации прокладывать себе путь в торговле и прилагает усилия к совершенствованию управленческих и предпринимательских навыков среди их членов. Сегодня реалии

таковы, что многие женские организации занимаются торговлей либо микрокредитами, либо другой профессиональной деятельностью.

61. Что касается состава директивных органов, то на выборах 2015 года был сделан значительный шаг вперед; об этом свидетельствуют данные, приведенные в следующей таблице.

Показатель/год	2013	2014	2015
Процент женщин в составе Национальной ассамблеи	31,7%	29,2%	36,4%
Процент женщин в составе сената	46%	46,3%	41,8%
Процент женщин среди руководителей коммун	31%	31,7%	33,6%
Процент женщин среди руководителей колин	7,1%	5,3%	6,3%

Источник: сведения, собранные Независимой национальной избирательной комиссией (ННИК).

2. Права ребенка

62. В вопросах отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в Бурунди достигнуты немалые успехи. Так, Уголовно-процессуальный кодекс 2013 года внес ряд новшеств, касающихся предварительного следствия, расследования, судебного преследования и вынесения судебных решений по делам о несовершеннолетних в возрасте до 18 лет (статьи 222–243). Они касаются, в частности: i) обязательной юридической помощи детям на всех стадиях судопроизводства; ii) обязательного сопровождение ребенка родителями или близкими; iii) обязательного выяснение социального положения ребенка; iv) обязательного раздельное содержание несовершеннолетних и взрослых в местах содержания под стражей; v) оперативной обработки дел несовершеннолетних с введением порядка, предусматривающего помещение документации по делу в папки оранжевого цвета; vi) учреждения специальных палат по делам несовершеннолетних в составе судов; vii) введения практики закрытых слушаний по уголовным делам с участием несовершеннолетних; viii) создания двух реабилитационных центров для несовершеннолетних, находящихся не в ладах с законом.

63. Реализация различных инициатив по приведению системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствии с международными нормами имела следствием, с одной стороны, сокращение числа несовершеннолетних, содержащихся под стражей, а с другой – улучшение условий их содержания. Соответственно, если в 2012 году количество несовершеннолетних, находящихся не в ладах с законом, в тюрьмах по всей стране составляло, по имеющимся оценкам, 440, а количество младенцев, проживавших в изоляторах вместе со своими матерями, – более 120, то на конец 2015 года эти цифры сократились соответственно до 145 и 48¹⁴.

64. Далее, что касается беспризорности среди детей, то были приняты меры для преодоления этого явления. Так, в декабре 2013 года правительством была утверждена национальная стратегия предупреждения явления беспризорности и борьбы с ним. Национальное объединение сторон, занимающихся решением этой проблемы (государственные службы, гражданское общество), реализует национальный план действий, который ставит целью осуществление профилактических мер, выявление жертв и их реинтеграцию в свои семьи и общины, а также борьбу с этим явлением.

65. Эти меры призваны подкрепить другие усилия, предпринимаемые правительством, в частности через воспитательно-реабилитационный центр, функционирующий по линии проекта «Дети солнца», и в рамках самого проекта «Дети солнца»; поставленная задача состоит в том, чтобы удалить детей с улицы и интегрировать их в общественную и профессиональную среду. Следует упомянуть

также о вовлечении и других активистов объединений гражданского общества в процесс возвращения детей, принадлежащих к этой категории, в лоно семьи.

3. Права народности батва

66. Статья 22 Конституции Республики Бурунди предусматривает защиту всех граждан страны от дискриминации. Лица, принадлежащие к народности батва, пользуются гражданскими и политическими правами наравне с другими бурундийскими гражданами.

67. В последние несколько лет был принят ряд позитивных мер, призванных, в частности, обеспечить представительство меньшинств в парламенте через систему квот. По Конституции за народностью батва закреплены три места в Национальной ассамблее, три места в сенате, а также одно место в парламенте Восточноафриканского сообщества. Кроме того, с недавнего времени общины батва представлены в составе Комиссии по вопросам земельной и иной собственности, депутатом в Восточноафриканской законодательной ассамблее, в Генеральной государственной инспекции, в Национальной комиссии по общему бурундийскому диалогу (НКОД), а также в руководящем составе министерства, занимающегося проблематикой прав человека.

68. Кроме того, с введением правительством с 2009 года бесплатного начального образования число детей, принадлежащих к народности батва, которые посещают начальную школу, возрастает. К тому же взрослым и детям, принадлежащим к этой народности, была предоставлена возможность пользоваться бесплатным медицинским обслуживанием, включая посещение врача. Общины батва охвачены также программами развития деревень.

69. К числу позитивных мер, принятых правительством, можно отнести также и выделение членам народности батва земель с целью повысить среди них уровень оседлости. Помимо этого Министерство по правам человека, социальным и гендерным вопросам (МПЧСГВ) берет на себя некоторые расходы в связи с проведением брачного обряда, а также в связи с госпитализацией. При поддержке со стороны международных партнеров осуществляются проекты, направленные на оказание членам общин батва содействия в приобретении гражданства и расширении доступа к правосудию.

4. Права лиц, страдающих альбинизмом

70. В Бурунди были проведены информационно-пропагандистские кампании с целью обеспечить защиту лиц, страдающих альбинизмом, в первую очередь детей. К решению задачи обеспечения особой защиты лиц, страдающих альбинизмом, пришлось привлечь даже квартальную полицию. Кроме того, правительство дало разрешение на деятельность объединений в защиту прав альбиносов, таких как «Альбиносы без границ» и Организация по защите лиц, страдающих альбинизмом (ОЗА–Бурунди), которые ставят целью оказание помощи лицам, страдающим альбинизмом, и отстаивание их прав.

71. МПЧСГВ со своей стороны продолжает ежегодно выделять этим объединениям средства в размере 900 000 бурундийских франков на цели обеспечения потребностей альбиносов в продуктах питания, образовании и охране здоровья.

72. Вместе с тем по-прежнему сохраняются трудности, связанные с оплатой дорогостоящих лекарств, необходимых для лечения заболеваний, поражающих глаза и кожу таких лиц.

5. Пострадавшие лица

а) Перемещенные лица и беженцы

73. В стране по-прежнему сохраняются различные категории пострадавших лиц; это обусловлено наличием ряда центров для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), появлением в соседних странах новых беженцев в результате политиче-

ского кризиса 2015 года, а также наличием жертв стихийных бедствий, происшедших в ряде районов страны под воздействием климатических изменений.

74. На конец июня 2016 года из Бурунди в соседние страны переместились более 267 887 жителей, более половины которых составляли дети¹⁵. Что касается внутренне перемещенных лиц, то в 2016 году в Бурунди их насчитывалось 41 752 человека (8769 семей).

75. Бурунди предпринимает усилия с целью обеспечить социальную реинтеграцию пострадавших лиц: в частности, разработана вторая национальная стратегия социальной реинтеграции на 2016–2020 годы. Эта национальная стратегия ставит целью: i) позволить каждой целевой группе стабилизировать свое положение в территориальном плане, т.е. найти себе долговременное пристанище в принимающих их общинах; ii) обеспечить средства для существования, позволяющие им воспользоваться открывающимися возможностями для включения в производственную деятельность или выхода на местные рынки, в том числе рынок труда; iii) помочь им добиться положения, позволяющего полностью участвовать в общественной жизни, работе объединений и политической жизни наравне с другими членами общества.

76. В интересах оздоровления политической обстановки и содействия массовому возвращению в страну беженцев правительство учредило Национальную комиссию по общему бурундийскому диалогу (НКОД). Кроме того, в лагерях бурундийских беженцев были проведены информационно-просветительские мероприятия. В 2014 году в рамках усилий по реинтеграции лиц, затронутых войной, был создан Специальный суд по земельным и другим имущественным делам, в задачи которого входит ускоренное рассмотрение исков по поводу земли и другого имущества, утраченных в ходе различных кризисов.

b) Лица, перемещенные под воздействием изменений климата

77. В Бурунди изменения климата спровоцировали немало событий, которые заставили людей в массовом порядке перемещаться внутри страны в поисках спасения. В стране произошли три крупные катастрофы, вызвавшие колоссальный ущерб. Это, в первую очередь, ливни, обрушившиеся 1 мая 2016 года на коммуну Гатумба в провинции Бужумбура. Это бедствие привело к перемещению 755 семей, из которых 303 нашли убежище в центре Мушаша I, а 102 семьи – в центре Мушаша II, тогда как еще 350 семей нашли приют среди других жителей Бужумбуры, которые не пострадали от этого стихийного бедствия.

78. Далее, в двух коммунах провинции Румонге произошли оползни: один из них, в коммуне Мухута, сошел на долину Гитаза днем 25 января 2016 года, а другой, в коммуне Бугарама, – на долину Каши днем 6 ноября 2015 года. Оползни нанесли немалый ущерб, разрушив жилые дома и объекты социальной и коммунальной инфраструктуры.

79. Наиболее разрушительной была катастрофа, происшедшая в ночь с 9 на 10 февраля 2014 года в муниципалитете Бужумбуры, в кварталах к северу от столицы, в частности в кварталах Гатунгунгу и Карама, где из-за вызванных ливнями и эрозией обрушений почвы и выхода потоков за пределы русла был причинен колоссальный ущерб. В результате этого бедствия погибли 89 человек, многие пострадали, а материальный ущерб в виде погибшего урожая составил порядка 2,5 млрд бурундийских франков (по предварительной оценке Министерства сельского хозяйства и ФАО). Было разрушено более 3 000 жилых построек, 1 217 семей нашли убежище в 4 центрах для перемещенных лиц (Бу-терере, Каменге, Кинама I и Кинама II) и более 2 000 семей нашли приют в приемных семьях¹⁶.

80. Помимо этих трех крупных катастроф на Бурунди обрушились и другие стихийные бедствия, которые стали причиной массового перемещения внутри страны пострадавших от них лиц. Это: i) поразившая две провинции Кирундо и Канкузо засуха, которая стала причиной голода, вызвавшего перемещение

1 557 ВПЛ; ii) ливни в провинциях Муйинга, Канкузо и Рутана, которые вызвали обрушение домов и перемещение 512 ВПЛ; iii) оползни в провинциях Муйинга и Макамба, приведшие к перемещению 78 ВПЛ; iv) бури, обрушившиеся, в частности, на провинции Рутана, Муйинга и Румонге, которые заставили переселиться 371 ВПЛ и привели к разрушению домов и объектов коммунальной инфраструктуры¹⁷.

81. Перед лицом этих стихийных бедствий правительством Бурунди были разработаны политические установки, стратегии и планы действий в целях развития инфраструктуры и уменьшения опасности катастроф, в частности директивы, касающиеся градостроительства, очистки сточных вод, национальная стратегия наращивания потенциала в области уменьшения опасности катастроф, а также национальный план действий по адаптации к изменению климата; все они предусматривают осуществление мероприятий по трем направлениям: i) неотложные мероприятия, призванные ограничить ущерб; ii) среднесрочные мероприятия, предусматривающие проведение восстановительных работ на объектах инфраструктуры; iii) долгосрочные мероприятия, нацеленные на создание устойчивой инфраструктуры.

82. На цели преодоления возникших проблем ассигновано в общей сложности 164 млрд бурундийских франков. Из этой суммы 134 млрд бурундийских франков выделены на восстановление или развитие инфраструктурных объектов, а также на цели уменьшения опасности катастроф. Еще 30 млрд бурундийских франков рекомендовано направить на цели стабилизации водосборных бассейнов, особенно в окрестностях Бужумбуры¹⁸.

D. Правосудие переходного периода

83. Во исполнение Закона № 1/18 от 15 мая 2014 года об учреждении, мандате, составе, организационной структуре и функционировании Комиссии по установлению истины и примирению (КИП) правительство Бурунди учредило такую комиссию. Перед ней поставлена задача провести расследование и установить истину относительно случаев грубого нарушения прав человека, которые имели место в период с 1962 по 2008 год, когда были прекращены боевые действия.

84. С целью оказать КИП поддержку в выполнении ею своих задач 27 июня 2016 года был принят Закон № 1/04 о защите жертв, свидетелей и других лиц, которым грозит опасность. На 24 февраля 2017 года в Комиссию по установлению истины и примирению поступили 342 обращения от жителей коммуны Муха, 74 – из коммуны Нтахангва и 56 – из коммуны Муказа¹⁹.

III. Последующая деятельность в связи с рекомендациями по итогам рассмотрения доклада Бурунди в рамках УПО 2

85. Бурунди выполнила некоторые из рекомендаций, вынесенных по итогам второго цикла УПО, и в частности:

- в том, что касается ратификации конвенций и протоколов, указанных в рекомендациях, то Бурунди ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции против пыток (сентябрь 2013 года), Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (март 2014 года);
- в вопросе об обеспечении гражданских свобод стране было рекомендовано отказаться от ограничительных положений, фигурировавших в проекте закона о печати, в законе, регулировавшем порядок проведения массовых сборищ и демонстраций, и в законе о некоммерческих организациях. Бурунди пересмотрела относящуюся к этим вопросам нормативно-правовую базу (см. выше);

- в порядке выполнения рекомендаций о создании транспарентных механизмов правосудия переходного периода в Бурунди была учреждена Комиссия по установлению истины и примирению (КИП);
- в рамках борьбы с насилием в отношении женщин 22 сентября 2016 года был принят Закон № 1/13 о предупреждении и пресечении актов насилия по признаку пола и защите их жертв, а также в дополнение к центру Хумура были созданы три комплексных центра, предназначенных для борьбы с насилием по признаку пола;
- на направлении борьбы с дискриминацией и защиты детей следует отметить: создание в составе судов большой инстанции специальных палат в интересах защиты несовершеннолетних, находящихся не в ладах с законом, и жертв сексуального насилия; введение в строй в Бурунди 27 ноября 2015 года телефонной «горячей линии» (+ 257 116), по которой дети имеют возможность сообщить о возникновении опасности; а также создание двух центров для перевоспитания несовершеннолетних, находящихся не в ладах с законом;
- в рамках борьбы с бедностью Бурунди продолжает осуществление СРПБН II и разработку национального плана развития;
- в целях укрепления Независимой национальной комиссии по правам человека были учреждены четыре ее региональных отделения и созданы координационные пункты на уровне провинций;
- касаясь вопроса об укреплении внутренней нормативной базы в целях консолидации правопорядка, следует отметить принятие 3 апреля 2013 года Закона № 1/10 о пересмотре Уголовно-процессуального кодекса и утверждение Министерством юстиции секторальной стратегии на 2016–2020 годы;
- для решения задачи разгрузки тюрем с введением отдельного содержания беременных женщин и женщин с детьми были приняты конкретные меры, включавшие применение президентом помилования, создание в тюрьмах отдельных помещений для женщин и создание центров по перевоспитанию несовершеннолетних, находящихся не в ладах с законом;
- 27 июня 2016 года в контексте принятия мер по защите жертв и свидетелей в период функционирования КИП в Бурунди был принят Закон № 1/04 о защите жертв, свидетелей и других лиц, которым грозит опасность;
- в стремлении сократить масштабы явления длительного содержания под стражей работники Министерства юстиции, Министерства по правам человека, ННКПЧ и МККК регулярно проводят инспекции в местах содержания под стражей;
- в целях более широкого привлечения девочек в учебные заведения и искоренения первопричин, побуждающих детей бросать школу, Бурунди продолжает реализацию стратегии гендерного равенства в сфере образования, которая была принята в 2012 году, и разработанного для ее реализации плана действий на 2012–2020 годы;

IV. Выявление примеров передового опыта, трудностей и препятствий

86. Примеры передового опыта:

- разработка национальных стратегий противодействия НПП и принятие соответствующего законодательства;
- внесение в Уголовно-процессуальный кодекс поправок, предусматривающих введение системы правосудия в отношении несовершеннолетних;

- дальнейшее внедрение бесплатного обучения в начальных школах, а также бесплатного медицинского обслуживания детей в возрасте до пяти лет и рожениц в государственных медицинских учреждениях;
- более частое заслушивание представителей исполнительных органов в парламенте.

87. Трудности и препятствия:

- нехватка финансовых средств;
- замораживание помощи со стороны международного сообщества;
- несоответствие быстрых темпов роста численности населения темпам развития национальной экономики;
- подготовка некоторыми НПО недостоверных докладов о положении с правами человека с целью нанести ущерб репутации Бурунди.

V. Национальные приоритеты, инициативы и обязательства

88. Правительство Бурунди обязуется и далее идти по пути поощрения и защиты прав человека посредством реализации:

- перспективной стратегии Бурунди на период до 2025 года;
- СРПБН II;
- национального плана развития;
- программы по воспитанию гражданственности и патриотическому воспитанию;
- плана действий по претворению в жизнь национальной политики в области прав человека на 2012–2017 годы, который был утвержден 31 января 2013 года.

VI. Перспективы в области наращивания потенциала и технической помощи

89. С тем чтобы Бурунди была в состоянии своевременно подготавливать периодические доклады, надлежит последовательно укреплять потенциал Постоянного комитета, отвечающего за подготовку таких докладов.

90. Кроме того, для выполнения в полном объеме задач, определенных в ее мандате, Комиссия по установлению истины и примирению нуждается в поддержке.

Примечания

- ¹ Données recueillies en 2016.
- ² Loi N°1/010 du 18 mars 2005 portant promulgation de la Constitution de la République du Burundi, Article 5, Alinéa 1.
- ³ Ordonnance Ministérielle n°550/1622 du 19 novembre 2013 portant Mission, Composition et Fonctionnement des Chambres Spéciales pour Mineurs et Victimes des Violences Sexuelles au Burundi.
- ⁴ Centres de Développement Familial et Communautaire.
- ⁵ Bureau des Statistiques au Ministère en charge de l'Éducation Nationale.
- ⁶ OMS-Burundi: Stratégie de coopération avec le pays 2009-2015. Revue en 2014.
- ⁷ OMS-Burundi: Stratégie de coopération avec le pays 2009-2015. Revue en 2014.
- ⁸ EDS-Burundi 2010.
- ⁹ Countdown to 2015. Maternal, Newborn & Child. Burundi, The Report 2014.
- ¹⁰ Countdown to 2015. Maternal, Newborn & Child. Burundi, The Report 2014.

- ¹¹ Countdown to 2015. Maternal, Newborn & Child. Burundi, The Report 2014.
- ¹² EDS-Burundi 2010.
- ¹³ Rapport du MDPHASG 2016.
- ¹⁴ Il s'agit des statistiques fournies par la DGAP, Direction Générale des Affaires Pénitentiaires.
- ¹⁵ Données d'UNHCR de 2016.
- ¹⁶ Rapport sur l'évaluation rapide conjointe suite à la catastrophe des 9-10 février 2014 aux alentours de Bujumbura, par la Plateforme Nationale de prévention des risques et Gestion des Catastrophes, le Ministère des Finances, la Banque mondiale, l'Union Européenne et l'OIM.
- ¹⁷ OIM, Matrice de Suivi des Déplacements DTM.
- ¹⁸ Rapport sur l'évaluation rapide conjointe suite à la catastrophe des 9-10 février 2014 aux alentours de Bujumbura, par la Plateforme Nationale de prévention des risques et Gestion des Catastrophes, le Ministère des Finances, la Banque mondiale, l'Union Européenne et l'OIM.
- ¹⁹ Données de la CVR.
-